

# GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH



[www.hvmcc.org](http://www.hvmcc.org)

1107 E. Yager Lane, Austin TX 78753

Monday-Thursday 10:00 am - 5:00 pm

(512) 834-8483

Friday 12:00 pm - 2:00 pm

## THÁNH LỄ/MASS

Thứ Hai - Thứ Năm/**Weekdays** 7:00 pm  
Thứ Sáu/**Weekday** 6:30 pm  
Thứ Bảy/**Saturday** 7:00 pm  
Chúa Nhật/**Sunday** 8am, 10am (Việt), 12:30pm Eng

## CHẦU CHÚA THÁNH THỂ/ADORATION

Thứ Năm mỗi tuần/**Every Thursday**  
Ơn Thiên Triệu/**Vocation @Chapel** 6:00 pm  
Thứ Sáu thứ ba mỗi tháng/**3rd Friday each month**  
Chầu Thánh Lặng/**Silent @Chapel** 9am - 6pm  
Thứ Sáu đầu tháng/**First Friday of the month**  
Chầu Thánh Thể/**Community @Church** 7:45 pm  
Thứ Bảy đầu tháng/**First Saturday of the month**  
Chầu Thánh Thể /**Community @Church** 7:45 pm

## GIẢI TỘI/RECONCILIATION

Thứ Bảy: 6:00-6:45pm hoặc bất cứ lúc nào, xin hẹn trước) (anytime, by appointment only)

## HÔN PHỐI/MARRIAGE

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng  
Contact the Office 6 months before the wedding.

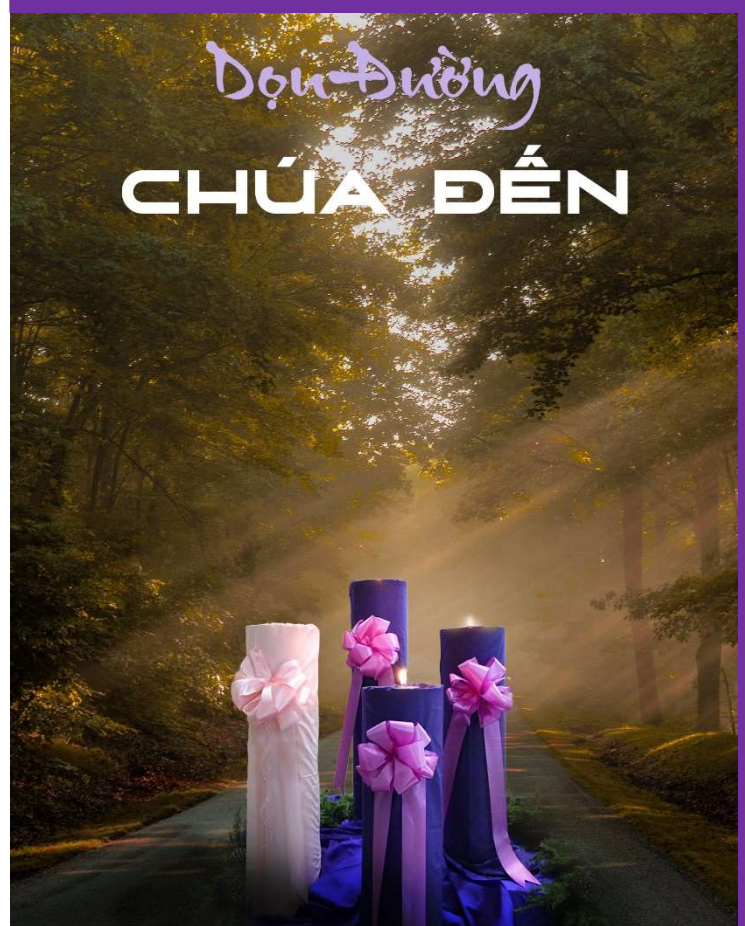
## RỬA TỘI/BAPTISM

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:30 pm  
Third Sunday of the month after 12:30 pm Mass.

## XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ / Contact the Office

CHÚA NHẬT THỨ HAI MÙA VỌNG NĂM B  
2nd SUNDAY OF ADVENT - CYCLE B Dec 10



Lm Chánh Xứ/**Pastor** Giuse Phạm Lê-Minh (512) 834-8483  
Phó Tế/**Deacon** Giuse Mai Thế Hòa (512) 785-4488  
Phó Tế/**Deacon** Giuse Nguyễn Duy Giáo (512) 659-5962  
Phó Tế/**Deacon** Đominicô Hoàng Bình Hải (512) 773-9658  
Sơ/**Sister** Ane Monica Nguyễn (512) 736-7463

## HÃY DỌN ĐƯỜNG ĐÓN CHÚA

Chúa đã tới và đang tới. Lời Chúa mời gọi con người hãy chuẩn bị để đón Chúa. Hãy dọn đường cho Chúa, lấp những chỗ trống, san bằng những gập ghềnh, để Chúa ngự đến.

### 1. Chúa đang tới

Chúa tới thăm dân Ngài đang bị lưu đày nơi đất khách quê người. Chúa tới thăm, nghĩa là, Ngài tới để giải thoát họ khỏi cảnh cùng cực. Họ được trở về quê hương. Chúa luôn là Đấng đem niềm vui, hạnh phúc cho dân Ngài. Tin Chúa tới thăm, là tin mừng cho tất cả con dân Ngài.

Con người với bao nỗi khổ, bận tâm, lo lắng. Lo lắng bận tâm cho gia đình với những nhu cầu vật chất và tinh thần. Bận tâm về tương lai và sự nghiệp của mình và của những người thân. Đường như ngày nào cũng có nỗi khổ riêng của ngày đó. Ai có thể giúp mình thoát khỏi những bận tâm khổ não như vậy?

Thiên Chúa là Đấng yêu thương con người. Ngài luôn muốn con người sống bình an hạnh phúc. Ngài có cách giúp con người được hạnh phúc. Ngài đang tới. Ngài tới để an ủi dân Ngài, để giải phóng dân Ngài. Ngài tới để giải phóng mỗi người khỏi khổ não mà mỗi người đang mang vác.

### 2. Hãy dọn đường cho Chúa tới

Hãy dọn đường cho Chúa tới. Đây là lời mời cho những người sẵn sàng đón nhận Thiên Chúa vào đời mình. Hãy gạt những gập ghềnh, sửa những chỗ quanh co. Để Thiên Chúa ngự tới. Khi mỗi người làm điều này, Thiên Chúa đã đang ở với họ rồi. Chính Thiên Chúa giúp họ có đủ can đảm và sức mạnh để vượt trên chính mình, để bỏ tự ái, để đến với người khác.

Hãy cho Chúa một cơ hội, sẽ thấy bên Ngài, người ta tìm được bình an và hạnh phúc. Hãy để Ngài biến đổi mình, để Ngài lo cho những lo lắng của mình, để Ngài săn sóc những người thân và tương lai họ giúp mình. Hãy cho Ngài cơ hội để Ngài giới thiệu về Ngài, để thấy được Ngài thương mình đến độ nào.

Không dọn đường, Chúa vẫn tới, và Ngài vẫn tìm cách để tới với mỗi người. Tuy vậy, nếu mình không đồng ý, thì Chúa vẫn không làm gì được. Ngài luôn là Đấng có sáng kiến để mời gọi mình, để chinh phục mình bằng tình yêu, nhưng con người luôn tự do để từ chối. Mà khi con người từ chối, Thiên Chúa vẫn không chịu thua vì Ngài yêu mình. Ngài tìm cách khác để tiếp cận, làm quen và cảm hóa mình. Ngài luôn có sáng kiến để yêu mình.

### 3. Thiên Chúa đến với con người qua Đức Yêsu

Đức Yêsu sẽ được sinh ra. Đây là người rất đặc biệt, là hình ảnh của Thiên Chúa vô hình, là Đấng Thiên Chúa nói với con người, Ngài là Lời của Thiên Chúa cho con người. Ngài rất khiêm tốn, không ai biết Ngài để đón tiếp long trọng. Thân phận của Ngài là thân phận của mỗi người chúng ta. Ngài rất đặc biệt, nhưng khi Ngài còn tại thế, khó có ai biết sự thật về chính Ngài.

Yoan đã được sai đến để chuẩn bị cho Ngài. Yoan giúp dân trở về với Thiên Chúa, để có thể đón nhận Đấng Thiên Sai. Chính Yoan cũng phải tìm kiếm để biết Đấng đó là ai. "Ngài có phải là Đấng phải đến, hay chúng tôi phải chờ Đấng khác?" Đấng phải tới đó, Yoan không đáng cúi xuống cởi dây giày cho Ngài, nhưng Ngài quá âm thầm đến độ chính Yoan cũng khó biết.

Chúa đã đến. Ngài cũng đang đến với con người. Hãy tỉnh thức và nhạy bén để nhận ra Ngài. Ngài không chỉ đến vào ngày cánh chung và vào giờ chết của mỗi người, nhưng Ngài còn đến với mỗi người từng ngày một cách dễ thương. Hãy tỉnh thức để nhận ra Ngài. Hãy mời Ngài vào lòng mình, để Ngài an ủi, để Ngài lo lắng, để Ngài giúp mình trong mọi chuyện, để mình có thể an nghỉ. Hãy phó thác tất cả cho Ngài. Ngài sẽ làm tất cả, vì Ngài yêu thương mình.

Lm. Giuse Phạm Thanh Liêm

## PREPARE A WAY FOR THE LORD ...

*On this second week of Advent, we continue to prepare for the Lord's coming. Today, the church calls us to reflect on the good news of this season. Thus, we are to reflect on the reason of Christ's coming, and on what we are expected to do this season.*

*Today, our readings focus on the nearness of the Lord's coming and the need for repentance for the forgiveness of sins. So, one very important question today is, why is Christ coming? He is coming because he loves us. He is coming to save us. He is coming to make all things new. He has a mission, and that mission is for us, and for our salvation.*

*In our first reading, Isaiah implores us to: "prepare a way for the Lord... Here is the Lord, coming with power..." Today he sounds very optimistic. Last week, he made a petition, asking God to "tear down the heaven and come down." His prayer of hope is already bearing fruits soon. So, God says this week, "console my people, console them..."*

*Like Isaiah, we too must progress in our journey this Advent. Isaiah's prophecy today is a great hope booster. That is, that our salvation is close at hand. So, let us continue to wait for the Lord's coming. However, it is not yet over. The fulfillment of this hope still lies ahead. So, rather than relax, we must heed his call, "prepare a way for the Lord..."*

*In the second reading, Peter assures us that Christ will certainly come. Once again, like the Prophet Isaiah, he gives a boost to our hope. He encourages us not to lose hope in the prophetic promises of the coming of the Messiah. Today, Peter makes the following very important points. The first is about the "The Day of the Lord." He reminds us that it will come like a thief. Therefore, this is a season to be alert and vigilant.*

*Second, Peter reminds us that our "long time" is nothing, compared to God's time. Hence, there is a difference between God's time and ours. Our human time is "Chronos." That is, the sequential time. While God's reckoning of time is "Kairos" That is, a special moment that seems almost timeless or ageless. Hence, we say: "God's time is the best time!"*

*In today's gospel, like Isaiah, John the Baptist brings us the good news about the Lord's imminent coming. He makes two explicit calls to us. The first is, a call to repent for the forgiveness of our sins. Advent is the time to reconcile with God whom we have severally offended through our words and actions.*

*Repentance and reconciliation are very important conditions for us to welcome Christ worthily. This is what the prophets (Isaiah and John the Baptist), and the Apostle Peter mean by, "preparing a way for the Lord" and "living holy and saintly lives." If we repent sincerely this season, then the salvation that Jesus brings will be ours. If we clean up ourselves properly, we need not be afraid of the Day of the Lord.*

*Finally, anticipation of the Lord's coming should not merely determine our manner of lives. Rather, it should motivate us to repentance, holiness of life, godliness, and of course, joyfulness. Therefore, as we continue to wait and prepare, let us humbly pray with the psalmist: "O Lord, let us see your mercy, and give us your saving help."*

Rev. Fr. Njoku Canice Chukwuemeka, C.S.Sp

## LỊCH PHỤNG VỤ

### Chúa Nhật Thứ Hai Mùa Vọng

Is 11:1-10; Tv 72:1-2,7-8,12-13,17; Rm 15:4-9; Mt 3:1-12

Thứ Hai: Is 35:1-10; Tv 85:9-10,11-12,13-14; Lc 5:17-26

### Thứ Ba: Lễ Đức Mẹ Guadalupe

Is 40:1-11; Tv 96:1-2,3,10,11-12,13; Mt 18:12-14

### Thứ Tư: Thánh Lucia, Đttđ

Is 40:25-31; Tv 103:1-2,3-4,8,10; Mt 11:28-30

### Thứ Năm: Thánh Gioan Thánh Giá, Lmts

Is 41:13-20; Tv 145:1,9,10-11,12-13; Mt 11:11-15

Thứ Sáu: Is 48:17-19; Tv 1:1-2,3,4,6; Mt 11:16-19

Thứ Bảy: Is 30:19-26; Tv 147:1-6; Mt 9:35; 10:1,6-8

### Chúa Nhật Thứ Ba Mùa Vọng

Is 35:1-6,10; Tv 146:6-10; Gc 5:7-10; Mt 11:2-11

## Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

### Thứ Bảy 09/12/2023 @ 7:00 PM

+ Lh Vincentê Phạm Đình Đăm (26/26) (Vợ, con và các cháu)

+ Lh Anna Dương Hoàng Uyên (162/241) (Tú và các con)

+ Lh Giuse Vũ Ngọc Hồ (48/100) (GĐ)

+ Lh Phêrô bố & Lh Maria mẹ (48/52) (2 Con xin)

+ Lh Vincente Phạm Đ Đăm (16/50 T7&CN) (Chị Mai)

+ Lh Anna Dương Thị Mai, các Lh trong thân tộc (9/104 T7&CN) (Ông Trình Chu và các con)

+ Cầu cho các linh hồn (5/10) (Yen Duong)

+ Lh Maria Nguyễn Đôn Hằng Phương (5/10) (Dương Thu Hương & Michell & Albert)

+ Lh Ông Cố Gioan Vasquez (45/50) (GXCTTĐVN)

+ Lh Gioan Baotixita lễ giỗ (4/10) (GĐ via Ly Hoang)

+ Lh Maria Phạm Thị Sen và Lh Vincentê Đỗ Ngọc Hoàn (15/20) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)

+ Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (20/30) (AC Toán & Liên)

+ Bình an cho GĐ, tạ ơn Chúa & Mẹ Maria (1/5) (Việt & Trâm)

+ Lh Maria Đào Thị Hoa lễ giỗ (1/2) (Thịnh Nguyễn)

+ Lh Giuse Phạm Ngọc Trung, Lh Laurenso Phạm Ngọc Riệp, Lh ông bà tổ tiên nội ngoại (1/10) (Cường Phạm)

+ Lh Phaolô Phan Phát Đường, Lh Jo-an Trần Ngọc Mậu, Lh Anna Phạm Thị Quỳnh; xin ơn bình an, lễ tạ ơn (1/5) (Bà quả phụ Phan Phát Đường)

+ Lh Thắm Phạm, Lh Bong Tự Lê; xin ơn bình an cho GĐ chúng con (Anh Thịnh & Chị Hương)

+ Lh tổ tiên, ông bà, cha mẹ, và các Lh thai nhi (AC Thành Thắng)

+ Lh nơi luyện tội, xin ơn bình an cho GĐ, tạ ơn Thánh Gia (Phạm Sang & Thủy Tiên)

+ Các Lh mồ côi (Ấn danh)

+ Các Lh thân tộc (Triều-Huỳnh)

+ Lh Giuse Phạm Hoàng Chương (ÔB Phạm Mỹ Tự)

+ Lh Giacôbê Nguyễn Văn Bông, Lh Maria Hồ Thị Nai, Lh Rosa Nguyễn Thị Châu (Nguyễn Văn Lý)

### Chúa Nhật 10/12/2023 @ 8 AM, 10 AM, 12:30 PM

+ Lh Giuse Vũ Ngọc Hồ (49/100) (GĐ)

+ Lh Anna Dương Hoàng Uyên (163/241) (Tú và các con)

+ Lh Maria Huê Đỗ (8/10) (GĐ Hải Dung)

+ Lh Đaminh Lưu Thế Hùng (8/10) (GĐ Hải Dung)

+ Lh Teresa Nguyễn T Ngân (8/12) (Cô Mai)

+ Các Lh thai nhi, mồ côi; xin ơn bình an cho những người bị chiến tranh (8/10) (Helena Phạm)

+ Lh Micae Nguyễn Quang Sang mới qua đời (41/50) (Prayer Group of Đoàn LMĐT)

+ Lh Giacôbê Đoàn Ngọc Minh Tú, cha mẹ 2 bên, các em đã qua đời, mồ côi, xin như ý (145/156) (GĐ ÔB Đoàn M Tâm & Kim Anh)

+ Lh Anna Nguyễn Thị Hồng Hoa (21/80) (Ông Nguyễn Bá Trí, GĐ Hải Dung, Bà Nguyễn Thị Kim Chi)

+ Lh Anna Phạm Thị Kiệu, Lh Anna Dương Thị Mai, Lh Anna Dương Thị Liễu, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương, Lh Cha bề trên Dominic Nguyễn Đức Hạnh (49/54) (Gia Đình)

+ Lh tiên nhân (39/50) (Hoàng Đình Trí-Quan Thu Hương)

+ Lh ở lửa luyện ngục, mồ côi, thai nhi, tất cả các cảnh sát đã hy sinh (30/50) (Helena Phạm)

+ Lh Maria Trần mới qua đời, Giuse Nguyễn Mạnh Tùng (18/30) (Minh Phương Nguyễn)

+ Lh Giuse Đào N Tiến (30/32) (Hoa Đào)

+ Các Lh Phêrô Trần Đức Thắng, Phaolô Nguyễn Trung Liễu, Anna Hồn Thị Quân, Anna Hồ Thị Lục, Phêrô Trần Đức Đạt, Giuse Nguyễn Đức Thắng (23/30) (ÔB Trần Ngọc Ân)

+ Lh Lucia, 2 Đaminh, mồ côi; Xin như ý (14/20) (Song Ngọc)

+ Lh Tôma, Maria (19/26) (Matt Đặng)

+ Lh Phêrô Nguyễn Văn Thà, Lh Maria Nguyễn Thị Ngọc (14/20) (Catherine Nguyễn)

+ Lh Phêrô Phạm Thế Phổ (94/120) (GĐ)

+ Lh Anna-Antôn-Phêrô, xin ơn chữa lành (7/30) (GĐ)

+ Lh Giuse Tony Nơi Nguyễn (6/12 1st Sun) (Kim Nga Hoàng)

+ Lh ĐaMinh, Maria, Giuse, trong gia tộc (6/30) (GĐ họ Lưu)

+ Lh Anna Dương Thị Mai, các Lh trong thân tộc (9/104 T7&CN) (Ông Trình Chu và các con)

+ Lh Giuse Nguyễn Minh Phong (5/5) (Hiệp Quyên Nguyễn)

+ Các Lh Phêrô, cha mẹ, anh em, tiên nhân, ân nhân, nội ngoại 2 bên, nơi luyện tội, mồ côi; tạ ơn Chúa Đức Mẹ và các Thánh (5/5) (Phạm Đào Vui)

+ Lh Anna Nguyễn Thị Khoát, Lh Maria Hoàng Thị Bích (5/30) (Định & Thuý)

+ Lh Maria, Phêrô, Phaolô, mồ côi (5/5) (Khâm & Hằng Trần)

+ Lh Giuse Lê Đình Kim mới qua đời, các Lh trong luyện tội, Lh thân tộc nội ngoại; xin ơn bình an cho GĐ, tạ ơn Thánh Gia, xin cho con cái ngoan mạnh khoẻ (5/5) (GĐ AC Thanh Nguyệt)

+ Các Lh trong luyện tội, Lh nội ngoại, Giuse, Anna, Maria; bình an cho GĐ, tạ ơn Thánh Gia, xin cho mẹ được khoẻ mạnh, xin ơn hoán cải cho con cái (5/5) (GĐ Chị Cho Vu)

+ Xin cho các vị volunteers trong Giáo xứ được bình an và mạnh khoẻ (4/7) (Hoàng Tường & Ngô Mai)

+ Lh tổ tiên ông bà, cha mẹ, anh chị em, thân nhân, các đảng Lh (4/4) (Catherine Nguyễn)

+ Lh Vincentê, Maria, tiên nhân nội ngoại (5/5) (2 Con, các cháu)

+ Lh Isave, Lh Phaolô, Lh Têrêxa; xin cho hai con mau lành bệnh (9/10) (Nghiêm Nguyễn)

+ Lh Giuse, Maria, ĐaMinh, các Lh (5/10) (GĐ Hải Dung)

+ Lh Phero Trị mới qua đời (4/5) (GĐ Hải Dung)

+ Lh Giuse Vũ Ngọc Hồ mới qua đời (4/5) (ÔB Trần Danh Đắc)

+ Các Lh ông bà nội ngoại và thân bằng quyến thuộc, cha mẹ 2 bên Phaolô & Maria, Phanxicô Xavie & 2 Simon; bình an cho đại GĐ, lễ tạ ơn GĐ Thánh Gia, xin cho con gái đi làm xa nhà được bình an trong sự quan phòng của Chúa (5/6) (Nguyễn A Lộc & Diễm Châu)

+ Các Lh thân tộc nội ngoại, Lh Giuse mới qua đời, Lh mồ côi, Lh ở luyện tội (4/5) (Yen Nguyen)

+ Lh mồ côi (3/52) (Hoàng Đình Trí & Quan T Hương)

+ Lh Maria Phạm Thị Sen và Lh Vincentê Đỗ Ngọc Hoàn (16/20) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)

+ Lh Giuse Tony Nơi Nguyễn (22/30) (Kim Nga Hoàng)

+ Lh Giuse Nguyễn Văn Công (19/25) (Khanh & Kim Thoa)

+ Lh thai nhi, tạ ơn Mẹ Maria & Chúa đồng hành cùng con (3/10) (Ẩn danh)  
 + Xin ơn hoán cải và bình an (3/10) (Ẩn danh)  
 + Lh Giuse Lại Đình Mộc (10/20) (Bà Kiều Loan & GĐ)  
 + Lh Vincente Phạm Đ Đảm (16/50 T7&CN) (Chị Mai)  
 + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (21/30) (AC Toán & Liên)  
 + Lh Christopher Nguyễn Q Sang (5/5) (ÔB Ngô Tích)  
 + Lh Giuse Tony Nơi Nguyễn (5/12 1st Sun) (Kim Nga Hoàng)  
 + Lh Anna Hoàng Thị Hợi (5/12 1st Sun) (Yến Phi Vũ & Vũ Ngọc Hồ)  
 + Các Lh thân nhân (2/2) (Thuy Vo)  
 + Lh Maria Nguyễn Thị Tuyết (2/5) (Ẩn danh)  
 + Lh sơ sinh, Lh Giuse & Ana (2/2) (Ẩn danh)  
 + Pray for repose souls of Bishops, Priests, religious Sisters, Brothers, and aborted children (2/2) (Anonymous)  
 + Lh Anna mới qua đời ở VN và các Lh nơi luyện hình (2/10) (Mai Tran & Thao Dinh)  
 + Các Lh thai nhi và mồ côi (2/5) (Helena Pham)  
 + Các Lh bị chiến tranh (2/5) (Helena Pham)  
 + Lh Phêrô Vũ Đình Tuyền, Maria Vũ Thị Huệ, Giuse Trịnh Thanh Cần (2/5) (Loan Vu)  
 + 3 Lh Maria, Lh tiên nhân, 3 Lh Gioan Baotixita; xin cho GĐ được bình an (1/5) (AC Danh Nguyễn)  
 + Lh trẻ sơ sinh và mồ côi (1/2) (Hoàng Kim Ngân)  
 + Bình an cho GĐ, tạ ơn Chúa & Mẹ Maria (1/5) (Việt & Trâm)  
 + Lh Giuse Phạm Ngọc Trung, Lh Laurenso Phạm Ngọc Riệp, Lh ông bà tổ tiên nội ngoại (1/10) (Cường Phạm)  
 + Lh Anê & các linh hồn (1/5) (Ho Văn Hiền & Hạnh)  
 + Pray for repose souls of Bishops, Priests, and religious Sisters & Brothers (1/2) (Anonymous)  
 + Bình an cho GĐ, công ăn việc làm (1/3) (Trương Thế Vinh)  
 + Các Lh Giacôbê & Maria, 2 Phêrô, 2 Anna, gia tộc nội ngoại; tạ ơn Chúa và Đức Mẹ (Đỗ Thị Lai)  
 + Tạ ơn Thánh Gia, xin ơn bình an cho GĐ, cầu cho các linh hồn (Ông Nguyễn Đức Trinh)  
 + Lh tiên nhân nội ngoại (ÔB Vũ Minh Thế)  
 + Lh Maria Trần Thị Viên mới qua đời (Thành Trần-Trần Trần)  
 + 2 Lh Phêrô, Lh Dominico, 3 Lh Maria (Tim Dinh)  
 + Lh Giuse Quang Hưng, Lh ĐaMinh Quang Trung; Bình an cho GĐ (Ẩn danh)  
 + Lh tổ tiên, ông bà, cha mẹ, và các Lh thai nhi (AC Thành Thắng)  
 + Lh Giuse Loan và các Lh mồ côi (Mai Le)  
 + Lh Maria Lê Thị Học, Lh ngoại đạo; Bình an cho GĐ (Ẩn danh)  
 + Tạ ơn & bình an cho GĐ (Ẩn danh)  
 + Lh Piô Dương Thiên, Lh Maria Nguyễn Thị Khoan (Đoàn LMTT)  
 + Lh Piô Dương Thiên, Lh Maria Nguyễn Thị Khoan, Lh Maria & Vincenté (Phan Hoàng)  
 + Lh các Linh Mục, tu sĩ nam nữ; các Lh ĐaMinh, Maria, Giuse, thân tộc nội ngoại, ân nhân, hội viên, luyện ngục, bạn bè; xin ơn bình an và hoán cải cho thân tộc (Ẩn danh)  
 + Lh ông bà cha mẹ anh em nội ngoại 2 bên, tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, cầu bình an cho GĐ, xin ơn hoán cải (Ẩn danh)  
 + Xin cho con gái cảm nhận được tình yêu của Chúa, khoẻ mạnh, bình an, học giỏi (Thu Van T Tran và Ngọc Nguyễn)  
 + Xin Chúa cho chúng con đi đường bình an (Ẩn danh)  
 + 2 Lh Têrêsa và Giuse (Hào & Trang)  
 + Lh Maria mới qua đời (Lê Minh Điển)  
 + Lh Têrêsa Bùi Thị Loan lễ giỗ (GĐ Tuấn Liên)  
 + Xin lễ tạ ơn (GĐ Tuấn Liên)  
 + Lh Giuse mới qua đời (Ẩn danh)  
 + Lh Dominico (Ẩn danh)  
 + Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ & Thánh Giuse; Bình an cho GĐ (Ẩn danh)

+ Cầu cho các linh hồn, xin chỉ như ý (Vicente Vũ)  
 + Lh Giuse lễ giỗ (Ẩn danh)  
 + Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria đã ban ơn cho GĐ được như ý (Ẩn danh)  
 + Lh Maria Phạm Thị Sen, Lh Vicentê Đỗ Ngọc Hoàn (Hiếu & Vân)  
 + Lh Phêrô Nguyễn Bình, Lh Martha Nguyễn Thị Hách, Lh Maria 100 ngày; xin ơn bình an cho GĐ, ơn đặc biệt; tạ ơn cho chồng con khỏi bệnh (Tina Terry Doan)  
 + Lh Maria Trần Thị Cúc lễ giỗ 100 ngày (AC Phạm Mạnh)  
 + Lh Maria Đoàn Thị Nhân, Phêrô Phan Văn Hiền, Giuse Phan Hậu (1/2) (Bà Phan Thị An)  
 + Lh tiên nhân, các Lh; Giuse, Maria; Tạ ơn Chúa và cho Lh con được bình an (Maria Hằng Phạm)  
**Thứ Hai 11/12/2023 @ 7:00 PM**  
 + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (164/241) (Tú và các con)  
 + Lh Giuse Vũ Ngọc Hồ (50/100) (GĐ)  
 + Lh Maria Phạm Thị Sen và Lh Vincentê Đỗ Ngọc Hoàn (17/20) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)  
 + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (22/30) (AC Toán & Liên)  
**Thứ Ba 12/12/2023 @ 7:00 PM**  
 + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (165/241) (Tú và các65con)  
 + Lh Giuse Vũ Ngọc Hồ (51/100) (GĐ)  
 + Lh Maria Phạm Thị Sen và Lh Vincentê Đỗ Ngọc Hoàn (18/20) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)  
 + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (23/30) (AC Toán & Liên)  
 + Lh ĐaMinh Nguyễn Đức Nhân lễ giỗ, Lh Maria Nguyễn Thị Vân (Các con xin)  
**Thứ Tư 13/12/2023 @ 7:00 PM**  
 + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (166/241) (Tú và các con)  
 + Tạ ơn; Lh Giuse Phạm Xuân Trường (15/86 Wed) (Nguyễn Thị Ngọc Tuyết)  
 + Lh Giuse Vũ Ngọc Hồ (52/100) (GĐ)  
 + Lh Maria Phạm Thị Sen và Lh Vincentê Đỗ Ngọc Hoàn (19/20) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)  
 + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (24/30) (AC Toán & Liên)  
 + Lh Matta Lê Thị Bạch Hường lễ giỗ, các Lh mồ côi (Yen Le)  
**Thứ Năm 14/12/2023 @ 7:00 PM**  
 + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (167/241) (Tú và các con)  
 + Lh Giuse Vũ Ngọc Hồ (53/100) (GĐ)  
 + Lh Maria Phạm Thị Sen và Lh Vincentê Đỗ Ngọc Hoàn (20/20) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)  
 + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (25/30) (AC Toán & Liên)  
 + Lh Vincente Phạm Đình Đảm 100 ngày (Ánh Nguyễn)

**Thứ Sáu 15/12/2023 @ 6:30 PM**  
 + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (168/241) (Tú và các con)  
 + Lh Giuse Vũ Ngọc Hồ (54/100) (GĐ)  
 + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (26/30) (AC Toán & Liên)

## **GIẢI TỘI MÙA VỌNG**

**Để chuẩn bị đón Chúa Giáng Sinh, từ 4:00 đến 8:00 chiều Chúa Nhật 10 và từ 5:00 đến 8:00 chiều Chúa Nhật 17 tháng 12 sẽ có các linh mục đến giải tội cho chúng ta. Để khỏi phải xếp hàng chờ đợi lâu giờ, xin lấy **Phiếu Xưng Tội** theo ngày giờ phù hợp với mình để đi xưng tội. Tuy nhiên, nếu hoàn cảnh thay đổi, quý vị vẫn có thể tới xưng tội vào ngày giờ khác không cần theo Phiếu đã lấy trước. Cũng xin lưu ý, trong ba tối Tĩnh Tâm, Thứ Hai-Thứ Tư 11-13/12, linh mục vẫn ngồi tòa trong giờ Chầu Thánh Thể và Lần Hạt Mân Côi từ 6:00 đến 6:45pm và sau Bài Giáo Huấn nếu cần.**

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ NHIỆM KỲ 2024-2028 VỚI 4 THÀNH VIÊN MỚI

Sau thời gian dài thông báo trong các Thánh Lễ, và phổ biến trên tờ Thông tin cũng như trên mạng giáo xứ, chúng tôi đã gặp gỡ, phỏng vấn riêng cũng như chung với từng ứng viên, và quyết định tuyển chọn 4 thành viên sau đây vào Hội Đồng Mục Vụ, nhiệm kỳ 2024-2028., từ trái sang phải: Teresa Trần Ngọc Nga, Vincente Đinh Hữu, Maria Nguyễn Hằng, Maria Nguyễn Oanh.



4 thành viên mới sẽ cùng làm việc với 8 thành viên HĐMV đương nhiệm sau đây, từ trái sang phải: Giuse Lê Trọng Sinh, Phanxicô Xavier Hoàng Vũ Ngọc Tường, Anna Trương Thị Giáng Hương, Anthony Nguyễn Đức Vũ Đà, Theresa Nguyễn Sương Mai, Anna Nguyễn Thị Hưng, Phanxicô Xavier Nguyễn Chí Thanh, Giuse Phạm Minh Trí.



Để các thành viên mới cũ có cơ hội hiểu biết nhau hơn, trong giai đoạn hiện tại, Anh Giuse Lê Trọng Sinh, Phó Nội Vụ HĐMV, sẽ kiêm quyền Chủ Tịch HĐMV. Như chúng ta đã biết, Hội Đồng Mục Vụ trong giáo xứ mang trọng trách và các vai trò sau đây:

- Tư vấn cho Cha Chánh Xứ, người có trách nhiệm trực tiếp với Đức Giám Mục trong việc quyết định mọi sinh hoạt cho toàn Giáo Xứ.
  - Giúp phát huy và duy trì sự hiệp nhất trong Giáo Xứ. Đạo đạt những nguyện vọng, sáng kiến xét ra cần thiết và hữu ích chung cho Cộng Đoàn Dân Chúa.
  - Phối trí, đôn đốc và chu toàn các công tác được trao phó liên quan đến các vấn đề Tôn giáo, Xã hội, Giáo dục trong và ngoài Giáo Xứ. Xin toàn thể giáo dân thêm lời cầu nguyện cho Giáo Xứ chúng ta, đặc biệt cho 12 thành viên trong Hội Đồng Mục Vụ để họ có thể chu toàn sứ mạng được giao phó trong cộng đồng dân Chúa Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Austin, Texas.
- Tôi cũng cảm ơn sâu sắc đến 4 thành viên chấm dứt nhiệm kỳ đã tận tâm phục vụ Giáo Xứ trong thời gian qua: Phan Bình, Trần Hữu Phú, Nguyễn Đức Khánh và Nguyễn Kim Sáng..

Linh Mục Chánh Xứ Giuse Phạm Lê-Minh

## XỔ SỐ MỪNG XUÂN

Cộng góp thêm niềm vui cho một năm mới, đồng thời gây quỹ kiến thiết và bảo trì cơ sở, Giáo Xứ có tổ chức Xổ Số Mừng Xuân Giáp Thìn 2024, \$25/vé, với các giải thưởng như sau:

- Giải Độc Đắc: Toyota Camry LE, trị giá \$28.000
- Giải Nhì: \$2000
- Giải Ba: \$1000

Vé số sẽ được bán tại cuối nhà thờ sau các Thánh Lễ ngày Thứ Bảy và Chúa Nhật. Xin quý vị tích cực ủng hộ. Cầu mong mọi người mọi gia đình thêm nhiều hồng ân, nhiều hạnh phúc và tiếng cười cho một năm mới sắp đến.

## PHÉP LÀNH TÒA THÁNH & ĐỊA PHẬN

Những cặp vợ chồng nào muốn xin phép lành Tòa Thánh hoặc của Địa Phận để kỷ niệm ngày thành hôn xin liên lạc với Sơ Ane Nguyễn (512) 736-7463 càng sớm càng tốt. Những phép lành này sẽ được phát ra trong Thánh Lễ Gia Thất, ngày 31 tháng 12 năm 2023.

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM  
1107 E. Yager Lane, Austin Texas 78753  
Gây quỹ bảo trì và kiến thiết giáo xứ  
ngày xổ số  
**11 tháng 2, 2024**  
Draw Date: Feb. 11th 2024

## XỔ SỐ MỪNG XUÂN

NEW YEAR RAFFLE *Giáp Thìn*  
Lô Độc Đắc/Grand Prize  
**Toyota Camry LE 2024**  
Xe trị giá **28,000.00**

**2nd Prize: \$2,000.00**  
**3rd Prize: \$1,000.00**

*winner need not be present*

**Giá vé/Raffle ticket: \$25.00**  
mua vé xin liên lạc/raffle ticket information  
văn phòng giáo xứ: (512) 834-8483  
Nga Trần: (512) 694-8054  
Hoàng Tường (512) 970-9264

**2024**

Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church-Diocese of Austin



Laudare-Prædicare  
Benedicere

HOUSTON DOMINICAN SISTERS

*Discernment  
Retreat*

A retreat for Catholic women ages 17-33  
www.houstdominicans.org/retreats  
(713) 723-8250 ext. 120  
vocationedsmip.org

**Dec. 16-20, 2023**




**COME AND SEE**  
The Congregation of the Most Holy Redeemer

*Đông Chúa Cứu Thế*

@cssrvocations

**VOCATIONS RETREAT**  
A look into the  
Life of the Redemptorist

**DECEMBER 27-31**  
*Dallas, Texas*

FOR MORE INFORMATION CONTACT  
Fr. Anthony Viet Nguyen, C.Ss.R, Vocation Director  
Fr. Thomas To-Kha Hoang, C.Ss.R, Associate Vocation Director  
(469) 246-0147 | cssrvocations@gmail.com | (469) 347-2856

cssrvocations.com  
V Redemptorist Missionary



## SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

### Chúa Nhật, ngày 10 tháng 12

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc kinh	Church
9:45AM	TNTT	All rooms
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	All rooms
12:30PM	English Mass	Church
5 - 8PM	Hòa giải Mùa Vọng	Church

### Thứ Hai, ngày 11 tháng 12

6:00PM	<b>Chầu Thánh Thể - Giải Tội</b>	Church
6:15PM	Lần hạt Mân Côi	Church
7:00PM	Thánh Lễ	Church
Sau Thánh Lễ	Bài Giáo Huấn	Church

### Thứ Ba, ngày 12 tháng 12

6:00PM	<b>Chầu Thánh Thể - Giải Tội</b>	Church
6:15PM	Lần hạt Mân Côi	Church
7:00PM	Thánh Lễ	Church
Sau Thánh Lễ	Bài Giáo Huấn	Church

### Thứ Tư, ngày 13 tháng 12

6:00PM	<b>Chầu Thánh Thể - Giải Tội</b>	Church
6:15PM	Lần hạt Mân Côi	Church

7:00PM	Thánh Lễ	Church
Sau Thánh Lễ	Bài Giáo Huấn	Church

### Thứ Năm, ngày 14 tháng 12

6:00PM	Giải Tội	Chapel
6:00PM	<b>Chầu Thánh Thể - Ôn Thiên Triệu</b>	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

### Thứ Sáu, ngày 15 tháng 12

6:00PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
6:30PM	Thánh Lễ	Chapel
7:30PM	CĐ Phanxicô tập hát	
7:30PM	CĐ Hồng Ân tập hát	

### Thứ Bảy, ngày 16 tháng 12

6:00PM	Giải Tội	Church
6:30PM	Đọc kinh	Church
7:00PM	Thánh Lễ	Church

### Chúa Nhật, ngày 17 tháng 12

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc kinh	Church
9:45AM	TNTT	All rooms
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	All rooms
12:30PM	English Mass	Church

## DÒNG THỪA SAI BÁC ÁI KITÔ

Hơn hai tháng trước, Cha Chánh xứ đã chuyển lời của Mẹ Bề Trên Dòng Thừa Sai Bác Ái Kitô ở Hóc Môn, Việt Nam, xin chúng ta giúp đỡ và chung tay góp sức với Hội Dòng để hoàn tất ngôi Thánh Đường cho Nhà Dòng. Mẹ Bề Trên đã xin chúng ta giúp 1.3 tỷ đồng Việt Nam (khoảng 50,000 USD) để trang trải Bàn Thánh, Bục Giảng.

Thế nhưng thông báo đó có phần thiếu sót, nay xin được nói lại cho rõ: số tiền này là để trang trải không chỉ cho Bàn Thánh và Bục Giảng, như đã nói trước, nhưng cũng để trang trải cho 12 tấm kiếng màu cửa sổ của Thánh Đường.

Cho đến nay, chúng ta đã có được 19,000 USD và còn thiếu 31,000 USD. Chúng tôi xin quý vị cùng rộng tay giúp đỡ để các Sơ có thể hoàn tất ngôi Thánh Đường này. Xin quý vị liên lạc với Văn Phòng Giáo xứ hoặc là Cha Chánh xứ tại số (512) 834-8483. Nguyễn xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

## BAN GIÁO DỤC THÔNG BÁO

Ban Giáo Dục của GX sẽ tổ chức chuyến đi tham dự Đại Hội Giới Trẻ của Địa Phận Austin (DCYC) vào ngày 2-4 tháng 2, 2024 cho các em đang học lớp 9-12 trong các trường trung học. Để biết thêm chi tiết xin vào trang mạng giáo xứ <http://hvmcc.org/dcyc>, hoặc [tracquan@gmail.com](mailto:tracquan@gmail.com)-Thầy Trác Quân, [johnvan2002@gmail.com](mailto:johnvan2002@gmail.com)-Trưởng John Văn, [Thầy Trần H. Thịnh - thtrtran@gmail.com](mailto:ThầyTranH.Thinh-thtrtran@gmail.com)

## ĐIỂM TÂM VỚI GIÁO XỨ

Sáng Chúa nhật, từ 9:00 am cho đến 9:35 am, giáo xứ sẽ có bán hàng điểm tâm, ăn sáng cho các em: cánh gà chiên, khoai tây chiên, xôi, chips, orange, apple juice. Xin mọi người ghé thăm và ủng hộ.

## CẦU NGUYỆN VỚI NHÓM THÁNH LINH

Nhóm Thánh Linh trân trọng kính mời quý vị đến tham dự buổi cầu nguyện Lòng Thương Xót Chúa, Cầu Thánh Thể và ca ngợi, tôn vinh và tạ ơn Thiên Chúa tại Thánh Đường lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật ngày 10 tháng 12.

## RAO VẶT

@- **CẦN BÁN TIỆM NAIL (26/11/2023-26/12/2023):** Tiệm ở Pflugerville, TX. Call/text (206) 981-7667. Rộng 800 square feet, 3 bàn, 2 ghế, 1 phòng wax, máy giặt máy sấy, supply đầy đủ. Rent \$1000/ tháng, giá bán thương lượng. Nhận vào là làm luôn đảm bảo nhanh lấy lại vốn. Khách lịch sự, giá nail cao, tip hậu, good location. Tiệm đã có lượng khách ổn định quanh năm. Thật lòng quan tâm xin liên lạc: (206) 981-7667.

@- **NHÀ CHO THUÊ: (10/11/2023-10/12/2023):** Nhà cho thuê 12302 Uttime Lane Austin, TX 78753. Phone 512-576-5514.

## TIỀN THU TUẦN TRƯỚC

Tiền quyên lần 1	\$5,757.00
Nguyệt Liễm	\$3,942.00
Bán Hàng	\$8,700.00



Life Insurance ◦ Annuities ◦ IRAs

MARY LE PHAM

Parishioner

(737) 637-1918

mpham389@gmail.com

CATHOLIC LIFE INSURANCE

Home Office: San Antonio, Texas (210) 828-9921 [www.clu.com](http://www.clu.com)

## CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 12

Sau đây là chương trình Phụng Vụ trong tháng 12 cho Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Austin, TX, xin quý vị hãy thu xếp thì giờ để tham dự:

- Chúa Nhật, ngày 10 tháng 12: Hòa giải Mùa Vọng từ 5:00pm đến 8:00pm.
- Tỉnh Tâm Mùa Vọng - ngày 11-13 tháng 12.
  - 6:00pm: Cầu Thánh Thể & Giải Tội
  - 6:15pm: Lần chuỗi Mân Côi
  - 6:45pm: Phép Lành Thánh Thể
  - 7:00pm: Thánh Lễ
  - Sau Lễ: Bài Giáo Huấn
- Chúa Nhật, ngày 17 tháng 12: Hòa giải Mùa Vọng từ 5:00pm đến 8:00pm.
- Thánh Lễ Chúa Nhật - ngày 24 tháng 12.
  - Thánh Lễ lúc 8 và 10 giờ sáng
- Thánh Lễ Vọng Giáng Sinh - ngày 24 tháng 12:
  - Thánh Lễ Anh ngữ: 5 giờ chiều
  - Thánh Lễ Việt ngữ: 8 giờ tối
- Thứ Hai, ngày 25 tháng 12: Chúa Giáng Sinh.
  - Thánh Lễ Việt ngữ: 8 giờ sáng
  - Thánh Lễ Bilingual: 10 giờ sáng
- Chúa Nhật, ngày 31 tháng 12: Lễ Thánh Gia.

## LỚP GIÁO LÝ & RỬA TỘI CHO CÁC EM NHỎ

Xin Phụ Huynh của các em nhỏ muốn được Rửa Tội trong tháng Mười Hai hãy đến tham dự lớp Giáo Lý vào ngày thứ năm, ngày 14 tháng 12 năm 2023 lúc 7:45pm tại Rm #103 để chuẩn bị cho ngày Rửa Tội, Chúa Nhật, ngày 17 tháng 12 sau Thánh Lễ 12:30PM.

## HANG ĐÁ & HOA GIÁNG SINH 2024

Quý vị nào muốn dâng cúng tiền (tùy hỷ) để mua cây và hoa Poinsettias trang hoàng bàn thờ vào mùa Giáng Sinh năm nay, để tưởng nhớ người thân yêu còn sống hay đã qua đời. Xin dùng phiếu tặng hoa tại cuối nhà thờ, điền đầy đủ tên người được tưởng nhớ và tên người tặng cây hoặc hoa vào phiếu rồi trao lại cho chúng tôi. Tên quý vị và người quý vị tưởng nhớ đến sẽ được đăng trên tờ thông tin hàng tuần để theo dõi. Chúng tôi sẽ cầu nguyện theo ý quý vị trong tuần cửu nhật, từ Dec 24 cho đến Jan 01. Chân thành cảm ơn quý vị trước!

## XIN TIỀN LẦN HAI

Theo lịch trình của Giáo phận Austin thì cuối tuần này 09-10 tháng 12 năm 2023 sẽ xin tiền lần hai để giúp đỡ các linh mục và nam nữ tu sĩ đang hưu trí (Retired Clergy and Religious). Xin quý vị rộng tay giúp đỡ!

## VIETSTAR CONSTRUCTION

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

4202 Northridge Rd -Austin, TX 78728

Email: [Vietstar01@yahoo.com](mailto:Vietstar01@yahoo.com) - Phone: (512) 653-0855

@-Nhận xây Sửa Chữa Nhà Cửa, Cơ Sở Thương Mại

@-Lợp Mái Nhà, Làm Hàng Rào

@-Nhận Sửa Chữa Máy Lạnh, Điện, Nước

@Nhận certified check values cho tiệm Nail & Nhà Hàng



# Phanxico Tour Hành Hương Xuyên Việt

Xin liên lạc Gary Phước Đoàn: 714-651-6861 garydoan@gmail.com

Hiệp Cao : 682-812-3494 dominichiep@gmail.com

Có thể liên lạc số phone qua zalo/viber

**Chương trình hành hương xuyên Việt - 03/2024**

22 ngày - 21 đêm / Đi về bằng xe và Máy bay

**GIA TRON GÓI : \$ 3,480** (Bao gồm vé máy bay (khử hồi) từ sân bay DFW đến Sài Gòn, ở khách sạn 3\* và Trung tâm công giáo)

- ☐ Vé tàu cao tốc từ Rạch Giá - Phú Quốc, Xe 45c Universe, đời mới, máy lạnh phục vụ suốt tuyến, 01 xe lăn cho mỗi xe bus khi khách cần sử dụng,
- ☐ Thuyền rồng trên sông Hương+Tràng An+Vịnh Hạ Long; Vé cáp treo Hòn Thơm Phú Quốc+Bà Nà+Fanxipan.

**Cần Thơ-Bạc Liêu-Đảo Phú Quốc-Quảng Ngãi-Hội An-Huế-Thành Địa Lavang-Ninh Bình-Hà Nội-SAPA-Hạ Long-Thanh Hóa- Quảng Bình-Phú Yên-Nha Trang-Đà Lạt-Bình Thuận**

- Đây cũng là dịp Quý vị về thăm thân nhân và nhớ về những kỷ ức nơi quê cha đất tổ của mình.
- Tham quan và khám phá nhiều vùng đất du lịch nổi tiếng tại Việt Nam.
- Đây cũng là một cơ hội để Quý vị thăm viếng các nơi Linh thiêng và Thánh địa, để chúng ta cầu nguyện và xin ơn, và sẽ được thăm nhiều nơi Tôn giáo để có cơ hội làm việc Bác ái.
- Đoàn hành Hương có Cha linh hướng đi cùng.
- Có bảo hiểm du lịch; Phục vụ chuyên nghiệp, an toàn.



# Mortgage Loans



ProsperityBankUSA.com  
or call 1.800.657.9500

Loans subject to credit approval. This ad is not a commitment to lend. Restrictions apply. Prosperity Bank NMLS ID #466414.

## BÁN TIỆM NAIL

(206) 981-7667

Tiệm ở Pflugerville. Rộng 800 square feet, 3 bàn, 2 ghế, 1 phòng wax, máy giặt máy sấy, supply đầy đủ. Rent \$1000/ tháng, giá bán thương lượng. Nhận vào là làm luôn đảm bảo nhanh lấy lại vốn. Khách lịch sự, giá nail cao, tip hậu, good location. Tiệm đã có lượng khách ổn định quanh năm. Thật lòng quan tâm xin liên lạc: (206) 981-7667.

## TRÍ NGÔ MBA

10901 N  
Lamar Blvd #C304  
Austin TX 78753  
512.361.5859  
210.910.8000  
210.396.9124

[tringombaLLC@gmail.com](mailto:tringombaLLC@gmail.com)

**Văn phòng khai thuế cá nhân và thương mại**

- \* IN MIỄN PHÍ 1099-NEC cho tiệm và những business khác có trả tiền cho người làm.
- \* \$20 OFF cho thợ nails khai thuế 1099



**MY VIET INC**  
TRUNG TÂM DI TRÚ - DU HỌC

### DI TRÚ:

- XIN LẠI HỒ SƠ BỊ TỪ CHỐI, HUỖ BỎ
- HỒ SƠ CÓ THÂN NHÂN QUA ĐỜI
- BẢO LÃNH - ĐẦU TƯ - LAO ĐỘNG
- XIN THẺ XANH- CÔNG HÀM ĐỘC THÂN
- HỌC QUỐC TỊCH TIẾNG VIỆT & MỸ ONLINE
- XIN MIỄN THI QUỐC TỊCH- DI CHÚC - ỦY QUYỀN
- TƯ VẤN THÀNH LẬP CÔNG TY Ở MỸ - DUBAI.

### DU HỌC:

- DU HỌC TỪ LỚP 1 TOÀN HOA KỲ & CANADA
- DU HỌC NGHỀ - XIN HỌC BỔNG ĐẠI HỌC
- DU HỌC CÁC NGÀNH NGHỀ & GIAO LƯU VĂN HOÁ
- VISA VN - HỘ CHIẾU VIỆT NAM KHẨN
- TƯ VẤN THÀNH LẬP BUSINESS Ở MỸ & DUBAI

[myvietinc@myvietinc.com](mailto:myvietinc@myvietinc.com)

[myvietinc.com](http://myvietinc.com)

**972 205 1975 - 832 509 1975**

**HOUSTON - ARLINGTON - GARLAND  
SAIGON - DUBAI - SEOUL**

*"Nhận Hồ Sơ Khắp Nơi"*

Austin Nails & Beauty supply  
(Trong Khu ch@ Mĩ Thành, 10901 N. Lmar # C-302)  
Tel. (512) 835-7553 & (512) 947-5978

**Free delivery vùng Austin**

- \* Rất nhiều kiểu ghế Spa pedicure đời mới đảm bảo rất hiện đại
- \* Nhận đóng Bàn Ghế: Nail, Tóc, Nha Sĩ, Tiệm giặt.. như ý khách

**Chủ Nhân Kính Mời!**

## VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION LLC

*Your Satisfy is our responsibility*

**Construction**

**Remodeling: Kitchen - Bathroom - Pat  
Flooring: Tiles - Laminate - Hardwood**

**Air Conditioning**

**Installing - Maintaining - Repair**

Tuan Nguyen: 512-638-3220

Ly Vo: 512-669-3076

Email: VTacac.austin@gmail.com



## MUA NHÀ LẦN ĐẦU TIÊN?

### CHƯƠNG TRÌNH DOWN PAYMENT ASSISTANT

Cho tiền lên đến **\$25,000**

Mortgage Credit Certificate giúp:

**Lấy lại 20%** tiền lãi trả bank mỗi năm.

**Liên lạc ngay!**

**TRI NGO MBA**

Texas Affordable Housing Specialist  
Loan Officer  
NMLS: 1383266

**832.403.8358  
512.967.8678**

Email: [tringombaLLC@gmail.com](mailto:tringombaLLC@gmail.com)

Website: [www.vaytienmuanhaha247.com](http://www.vaytienmuanhaha247.com)

US MORTGAGE LENDERS LLC NMLS#1108258

**SAN ANTONIO:**

**4930 Windsor Hill, Unit A  
Windcrest, TX 78239**

**AUSTIN:**

**10901 N Lamar Blvd, C304  
Austin, TX 78753**







### FREE ZOTA POS \$1,400

Chuyên cung cấp A to Z POS system All-in-One (Check-In, POS & Credit Card processing with FREE marketing) cho tiệm Nails, Restaurant, Liquor Stores, ... với giá tốt nhất.

**PHỤC VỤ TẠI AUSTIN & TRÊN 50 TIỂU BANG**

**(972) 330-3397**

Joseph.Tran@DirectDPS.com  
https://dallas.zota.us/



- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
- Nghỉ hưu với vốn ngân hàng
- Quỹ hưu trí income trọn đời
- Quỹ Đại học 4-in-1
- Bảo hiểm nhân thọ
- Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp



**512.203.5792**

RosaLanVu@gmail.com  
TX Lic#: 2617938

**Lan Vu**  
Financial Consultant

### QUANG TRUNG PHOTO

Nhận quay phim, chụp hình  
Đám Cưới, Sinh nhật, Tiệc

Xin liên lạc với Tuyền  
Phone: (512) 731 - 0790  
Email:  
trungo@yahoo.com

### TMJ HAIR & NAILS

1033 E. Howard Lane # B  
Austin, Texas 78753  
51 Limmer Loop,  
Round Rock, TX 78665

Tel. (512) 252-7474

Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em  
Thúy kính mời

## LUẬT SƯ VINH M. TRẦN

### (512) 339-2827



25 Năm  
Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd  
Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS  
SCHOOL OF LAW  
CLASS OF 1994

### MÀN CỬA Image blinds

1401 IH-35 Suite 190 Round Rock, Tx. 78664  
Điện Thoại: (512) 619-6668 & (512) 388-4600

Chuyên bán Màn Vải, Màn Gỗ, Màn sáo-Các màu mã, màu sắc, chất liệu mới nhất. Bảo đảm giá cả, chất lượng

Trên 10 năm phục vụ quý đồng hương tại Austin  
\* Xin gọi cho Uy (Raymond) để lượng giá

Commercial Real Estate Leasing and Investment Specialist (None Residential)



Knowledge - Experience - Result  
Kinh nghiệm - Tận tâm - Uy tín

\* LEASING: giúp tìm và so sánh địa điểm thích hợp, thương lượng với Landlord cho tất cả các cơ sở thương mại như tiệm nail, tiệm rượu, nhà hàng, văn phòng, v.v...

\* INVESTING: giúp nhận diện và hiểu rõ giá trị thật của property trước khi quyết định đầu tư mang về lợi nhuận tốt nhất.

\* FRANCHISING: giúp tham khảo thương hiệu franchise thích hợp để đầu tư.

Hãy để chúng tôi liên lạc với Landlord/Seller và thương lượng quyền lợi tối đa cho quý vị. Quý vị không phải trả lệ phí cho chúng tôi.

Xin liên lạc để được tư vấn chuyên nghiệp  
Emilie Niekdam 512-587-0598  
eniekdam@resolutre.com

## T98 Rehab

& CHIROPRACTIC



Chuyên trị đau nhức do TAI NẠN XE CỘ, NGHỀ:  
Nhức Đầu - Đau Cổ - Đau Lưng - Đau Vai  
Đau Đầu Gối - Chân Tay É Ấm - Đau Nhức Khớp Xương



Bác Sĩ Adam Anh Trần  
Chiropractor  
Bác Sĩ Chính Hành

11442 N IH 35 Ste. B, Austin, TX 78753  
Phone: (512) 256-1462  
Fax: (512) 614-2340

GIỜ MỞ CỬA: Thứ hai- Thứ sáu: 9am- 6pm  
Thứ bảy- Chủ Nhật: Mở cửa theo hẹn.

### FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

- Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất
- Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiệm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...), Sức khỏe, Nhân thọ

**(512) 770-6026** hoặc **(512) 551-2550**

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)

### MỸ HUỆ CARGO

ĐT: 737-346-1863 / 512-815-6921  
11115 N. Lamar Blvd, Austin, TX 78753  
(Kế bên T Spa & Nail Supply của anh Dũng và chị Thu)

- Chuyển hàng về VN (giá rẻ)

\* Không giới hạn tất cả các mặt hàng

\* Đặc biệt các loại sữa

- Bán vé máy bay trong và ngoài nước

Thứ Hai - Chủ Nhật 9:30 AM - 8:00 PM

### TÚ VŨ REALTOR

- CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA KHU VỰC AUSTIN VÀ VÙNG PHỤ CẬN
- GIÚP KHÁCH HÀNG MƯỢN TIỀN LÃI XUẤT THẤP
- SPECIAL DISCOUNT FOR NEW BUILT HOME

(408) 623 - 4890

(512) 553 - 8299

tu.vu@exp Realty.com

Tận tâm, chuyên nghiệp, kín đáo



### ĐÀO A/C

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ RÁP

Các loại máy với hiệu năng cao,  
giảm tiền điện: Máy lạnh - Sưởi -  
Máy giặt - Máy sấy - Tủ lạnh  
Các đồ dùng trong nhà

Tel 252-0326 - Cell 680-9658

### UNCLE PHAN'S FRESH TOFU

(512) 491-9757

10901 N. Lamar Blvd  
C311 - Austin, TX 78753

Các loại Đậu hủ, Sữa đậu nành, nước mía, bánh tiêu, Giò lụa, giò sống, Chả cá, chả chiên, chả bông, Nem chua/bì, Dưa cải chua, Bánh cuốn/bánh ướt, Bánh bột lọc Huế, Bánh bột, Canh Bún giò heo, Canh bún, Bún riêu, Bún Thanh, Bún Mộc, xôi chè, các món ăn Việt Nam khác. Nhận đặt tiệc chay, mặn.

### AUSTIN CARGO

CHUYỂN HÀNG TRỰC TIẾP TỪ AUSTIN VỀ VIỆT NAM

**(512) 836-3500** hoặc **(512) 736-1869**

- \* Chuyển hàng nhanh chóng, tiện lợi với 2 chuyến/tuần, thủ tục đơn giản.
- \* 100% khách hàng hài lòng với dịch vụ
- \* Chi phí hợp lý, nhiều chương trình ưu đãi cho khách hàng thường xuyên

10901 North Lamar Blvd, Ste C310 Austin, TX 78753  
(Cạnh chợ Mỹ Thành, North Austin)  
Mở cửa mỗi ngày, từ 9:30am - 7:00pm



VINH TRƯƠNG, Realtor @



12515 Research Blvd, Austin, TX 78759  
Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở,

Cơ sở thương mại  
Phone: 512-299-0545

Email: vinhtruong@kw.com

Web: vinhtruong.kw.com

### CMJ Lending

Teresa THANH HAI BUI

Tel. 512-837-5002-Cel 699-4837-Fax 532-0871

223 W. Anderson Lane #B505 - Austin, Texas 78752

Mua nhà mới 0%, 3%, 5%, 20% Down + Đặc biệt cho người mua nhà lần đầu & lợi tức thấp + Cho vay tiền mua nhà đầu tư, cơ sở thương mại, xây cất + Tái tài trợ (Refinance) mà không phải trả lệ phí (Closing cost) + Phân lời thấp - lệ phí hạ - nhanh chóng - tận tâm - kín đáo

+Bad Credit - No Credit - No Income đều không trở ngại

### AIRCO MECHANICAL

1000 South IH35 Round rock, Texas 78681

TÚ HUỖNH - (512) 848-7242

Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên để gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building. Việc làm ổn định. Benefit tốt.



Truly Ngọc Nguyễn

**BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA**

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150  
Leander, Texas 78641

**Điện thoại: 512-817-3777**

Email: care@grace.dental

www.grace.dental

## Elder Home Care

Cơ Quan giúp người  
lớn tuổi, bệnh tật tại  
nhà

Xin liên lạc **LOAN ĐẶNG**

Austin: (512) 371-6828

San Antonio: (210) 999-5971

Cell: (512) 565-5481



## JULIE NGUYEN INSURANCE OFFICE



1006 E. Yager Lane # 202B  
Austin, TX 78753 (vào cửa phía sau cây xăng)

Phone: (512) 821-2200

Mon-Fri 8:00am-5:00pm, Sat 10am-2:00pm

**OBAMACARE - Bảo Hiểm Sức Khỏe**

Ghi danh và Tham khảo **MIỄN PHÍ**

Từ 1 tháng 11 đến 15 tháng 1

**MEDICARE ADVANTAGE,**

**MEDICARE SUPPLEMENT, PART D**

Ghi danh và Tham khảo **MIỄN PHÍ**

Từ 15 tháng 10 đến 07 tháng 12

Có chương trình trợ giúp trả part B, có quyền  
lợi cho răng, mắt, bao gồm thuốc...

Văn phòng 20 năm kinh nghiệm bảo hiểm xe,  
nhà, nhân thọ, thương mại, bảo hiểm sức khỏe  
mọi lứa tuổi.

## AJ TAX & INSURANCE

**HELEN HIẾU LÊ**

11115 N. Lamar, Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại, cá nhân. Giữ sổ sách kế toán,  
lương bổng. Bán vé máy bay.

Direct: (512) 382-6803; Cell: (512) 826-3834

**Q.T. PHẠM**

Lót g& gác n&sn nhà \* SỞn  
trong và ngoài \* S<sup>2</sup>a HCE Thống  
tỔi t& C&ng \* L&p mái ng&oi \* Làm  
hàng rào, HỒ cá \* Phòng ng&oi \* ã  
Xi-m&ng Patio \* B%op Cá Marble.  
ñnh giá m&ln phí

Liên lạc: **Ph&mm Tr&ng:**  
(512)785-2335 & 577-3388

**FULL TAX SERVICES**

**BRENDA HỒNG-ANH LÊ**

1006 Yager Lane #111 - Austin, Texas 78753

Điện Thoại: (512) 997-7339 & Cell (512) 775-9610

Giữ sổ sách thuế vụ - Sale Tax - Lương bổng - Payroll -  
Payroll Tax - Khai thuế lợi tức cá nhân - Thương Mại

**TRÍ'S AUTO REPAIR**

710 W. Grady Lane  
Austin, TX 78753

(512) 986-9889

hoặc

(832) 475-4766

**PHỞ PHI**

Tọa lạc gần Hana World (Parmer & Metric)

1700 W Parmer Lane #610, Austin, TX 78717

Tel. (512) 596-2746



Thứ Hai - Thứ Bảy: 10:30am - 9:00PM

Chủ Nhật: 9:30am - 8:00pm

Kính mời



**LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH**

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727

Tel. (512) 977-0555

*Tax Services + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ sách  
kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp & Giảm thuế. Công ty chúng  
tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tin nhiệm & nhiệt tình  
ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục phục vụ quý  
khách trong các năm tháng tới.*

*Chân thành cảm ơn!*

**HAI'S AUTO**

**ASE Certified**

842 Sagebrush Dr.

ĐT: (512) 997-9000

(512) 694-1921

Completed Auto Services  
Body work free deductible  
Alignment + Tires Services

# SOLAR ENERGY

Xin Vào <https://lumio.com>

Phone/Text **720-318-3060**

\* Ngăn Ngừa Điện Tăng Giá

\* Giảm Thiểu Ô Nhiễm

\* Trả Dứt Nợ Tiền Điện

\* 25 Năm Bảo Hành

\* Không Cần Đặt Cọc Down-Payment

\* Giảm Giá 30% cho Tấm Panel Năng Lượng  
Mặt Trời



**CÔNG TY ĐỊA ỐC**

**CAPITAL REALTY**

GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỢN:

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Mượn tiền dễ dàng. Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín

Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi

Dương Công Tráng: (512) 789-8149

**NOVA**

**AUTO BODY SHOP**

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555

**LỚP NHẠC ORGAN  
& KEYBOARD**

Nhận dạy Organ và Keyboard,  
one man band, nhạc lý, ...

Liên lạc:

**Hoàng Sam**

**(562) 266-8219**

**ARTEX ROOFING**

Harris HUÂN TRAN

Roofing Specialist

9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas 78717

Tel. (512) 363-0182 - Fax (512) 339-1382

Chuyên làm mái nhà - Bảo C&mm tốt

Giá phải chăng

**DESSAU FAMILY DENTISTRY**

**NHA KHOA GIA ĐÌNH**

Bác Sĩ: **NGUYỄN MINH Toàn dds**

1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754

Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn  
Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tẩy Răng Trắng -  
Bọc Răng & Trám Răng - Niền Răng theo phương pháp INVISALIGN  
Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP  
Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: **(512) 251-3331**

*Tiệm Vàng \* Hộ t \* Cẩm Thạch*

**KIM HOÀN**

10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753

Tel. (512) 450-0949

Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin  
Thành thật + Cần thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm

*"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết!"*

**TRƯỜNG DẠY LÁI XE**

Trường dạy lái xe bao đậu, xe  
hai tháng, cấp bằng lái xe,  
bảng viết, lo từ A-Z. Bằng Nail,  
Facial, Tóc. Đưa đón phi  
trường, Tour, Food Stamp,  
social, map, Bác sĩ, Quốc tịch.

(512) 207-0092 - Thầy Minh



**Timothy Nguyen - REALTOR®**

**CÔNG TY ĐỊA ỐC**

**KELLER WILLIAMS**

Each Office Independently Owned & Operated

Phone: (512) 294-5453

Email: TimothyNguyen.RE@gmail.com

Website: TimothyNguyen.KWRealty.com

1921 Lohmans Crossing Rd. #100, Austin, TX 78734

Tặng \$50 thẻ quà tặng khi giới thiệu người bán nhà với tôi.

GIÚP MUA BÁN  
THUÊ MƯỢN  
NHÀ Ở, CƠ SỞ  
THƯƠNG MẠI,  
MƯỢN TIỀN



# Nhà Quàn An Lạc

FUNERAL SERVICES

16912 N. Interstate 35 Austin, TX 78728  
www.eternalpeacefuneral.com

**(512) 375-4250 - Office**  
**(512) 275-6999 - Fax**

**Nhà Quàn Việt Nam đầu tiên tại Austin**

- Cơ sở:
  - \* Rộng rãi, thoáng mát, đầy đủ tiện nghi.
  - \* Hai phòng thăm viếng/cầu nguyện có thể nhập lại thành một phòng lớn.
  - \* Phòng sắp xếp hoa.
  - \* Phòng ăn cho quan khách.
- Dịch vụ:
  - \* Hỏa táng tại chỗ.
  - \* Tủ lạnh lưu trữ.
- Phục vụ:
  - \* Đúng theo phong tục của Việt Nam.
  - \* Nghi lễ thích hợp cho các tôn giáo khác nhau.
  - \* Giá cả phù hợp với khả năng tài chính của từng gia đình.

**COOK-WALDEN**  
Funeral Homes & Cemeteries

ĐẤT NGHĨA TRANG NHÀ QUÀN  
- AN TÁNG - HÓA THIẾU - MỘ

Hãy để chúng tôi giúp quý vị cao niên tính trước cho một điều mà không ai tránh khỏi  
**MUA TRƯỚC HẬU SỰ CHO NGƯỜI THÂN**  
xin gọi **MINH-ANH TRẦN**  
Cellphone: 512-239-8425



**ASK ME ABOUT CEMETERY SPECIAL:**

- 25% - 30% discount for selected gardens at Capital Parks
- 0% interest financing for Cemetery properties—60 months

Dignity®

LIFE WILL CELEBRATE®

Celebrating each life like no other.

**COOK-WALDEN CAPITAL PARKS**  
CEMETERY  
Pflugerville  
512-251-4118

Every Detail Remembered® | Dignity®

www.dignityfunerals.com

**MY CONSULTING SERVICE**  
AMERICA

We change lives



Wilka Toppins  
US Lawyer



Cathy Nguyen  
Business Consultant

1- 833 815 0924

1- 415 613 8126

1- 512 228 9197

✉ thycya77@yahoo.com

TỔ HỢP LUẬT SƯ

**DLC**

**DANG LAW GROUP**

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



**LUẬT DÂN SỰ**

PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (Accident).
- Bất cẩn gây đến tử vong (Wrongful Death).
- Tai nạn trên tàu biển (Boating Accident)
- Chó cắn (Dog Bite)

**LUẬT DI TRÚ**

IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (EB-5 Investment).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

XIN GỌI CHÚNG TÔI:

**LOC T. DANG**  
ATTORNEY AT LAW

**(512) 973-8997**

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

[WWW.DANGLAWGROUP.COM](http://WWW.DANGLAWGROUP.COM)

- Đầu tư di trú EB5-L1 (EB5 vốn đầu tư 800,000, L1 vốn từ 350,000 đến 500,000)
- Lao động phổ thông và chuyên gia EB3, thẻ xanh cho cả gia đình con cái dưới 21 tuổi. Chúng tôi có nhiều công ty uy tín trên toàn nước Mỹ sẵn sàng bảo trợ cho quý vị qua Mỹ làm việc
- Visa F1 trung, đại học và học nghề để tiến tới thẻ xanh cho cả gia đình và con cái dưới 21 tuổi

Luật sư đoàn và chuyên gia hàng đầu nước Mỹ có kinh nghiệm trên 30 năm, chuyên về di trú, tỷ lệ đậu **100%**, có 6 văn phòng tại Vietnam để quý vị thuận tiện làm việc

Chú doanh nghiệp các công ty trên toàn nước Mỹ nếu cần công nhân viên các cấp bậc, xin liên hệ với chúng tôi.

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Austin, Texas

# TÌNH TÂM MÙA VỌNG

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư,  
ngày 11, 12, 13 tháng 12 - 2023

## "Các anh tìm gì?"

(Ga 1:38)



Linh Mục Giảng Phòng  
Đaminh Ninh Tú Toàn, O.P.

Xin cùng đi tìm một lời đáp  
giữa cuộc sống ồn ào  
và bất ổn hôm nay.

### Chương Trình Tình Tâm:

-  6:00PM: Châu Thánh Thể & Giải Tội
-  6:25PM: Lần Chuỗi Mân Côi
-  6:45pm: Phép Lành Thánh Thể
-  7:00PM: Thánh Lễ
-  7:45PM: Bài Giáo Huấn

**Giáo Huấn 1:** Thức Tỉnh (Thứ Hai)

**Giáo Huấn 2:** Tâm Bình An (Thứ Ba)

**Giáo Huấn 3:** Thái Độ Nào cho Chúng Ta? (Thứ Tư)